



Informationen zur Terminbuchung für Visumanträge von Studierenden und Forschenden/Doktoranden an der Visastelle Peking

Als Folge der Pandemie hat sich die Anzahl der Mitarbeiter*innen an den Visastellen der deutschen Auslandsvertretungen in China seit 2020 deutlich verringert. Um in dieser Situation auf die Nachfrage der Visumantragsteller*innen reagieren zu können, wurden an der Botschaft Peking für einige Visa-Kategorien im Bereich **Nationale Visa Terminwartelisten A und B** für **Studierende** sowie eine eigene **Terminwarteliste** für **Forschende** eingeführt. Dieses Verfahren gewährleistet, dass Anträge von Höherqualifizierten vorrangig bearbeitet werden können.

In diese Wartelisten können Sie sich eintragen und erhalten den nächsten freiwerdenden Termin zugeteilt, ohne dass Sie regelmäßig nach freien Terminen suchen müssen.

Für folgende Visa-Kategorien gibt es Terminwartelisten:

- Studierende mit APS- Verfahren
- Studierende ohne APS-Verfahren (keine Promotion)
- Forscher/Doktoranden ohne deutsches Stipendium/ohne EU-Stipendium/ohne Arbeitsvertrag

I. STUDIERENDE

Für **Gruppen** im **N-, P- oder S- Verfahren** gilt folgende Regelung: Bitte melden Sie sich unter visumtermin@aps.org.cn. Eine Eintragung in die Warteliste ist **nicht** erforderlich.

Visumantragstellende, die bereits für ein Studium nach Deutschland gereist sind, vor Abschluss des Studiums Deutschland verlassen haben und nun nach Deutschland zurückkehren wollen, um das angefangene Studium abzuschließen, tragen sich bitte in eine der Wartelisten ohne APS ein.

Visumantragstellende, die sich für ein Fachstudium an einer deutschen Kunsthochschule oder Musikhochschule beworben haben und das **K**-Verfahren bei der Akademischen Prüfstelle (APS) durchlaufen haben, tragen sich bitte in eine der Wartelisten **ohne** APS-Verfahren ein.

Visumantragstellende, die ein Kunst-/Musikstudium in Deutschland absolvieren wollen und das C-Verfahren bei der APS durchlaufen haben, tragen sich bitte in eine der Wartelisten mit APS-Verfahren ein.

Bitte beachten Sie:

Da mit Wirkung vom 1. März 2023 die seit 2020 geltenden Einreisebeschränkungen für Reisende aus China nach Deutschland entfallen sind, wurden die bisherigen Anforderungen für die Registrierung auf der A- und B-Liste entsprechend angepasst.

In die A-Liste können Sie sich nur eintragen, wenn Sie die folgenden Kriterien erfüllen:

1.Studierende mit APS- Verfahren

- Zulassung einer Hochschule in Deutschland zum Fachstudium **und/oder**
- Zulassung zum Studienkolleg

2.Studierende ohne APS-Verfahren (keine Promotion)

- Zulassung einer Hochschule in Deutschland zum Fachstudium **oder**
- beim Kunst-/Musikstudium: Einladung zur Aufnahmeprüfung einer der Mitgliedshochschulen der Hochschulrektorenkonferenz.

Die möglichen Künstlerischen Hochschulen finden Sie unter folgendem Link:

<https://www.hrk.de/mitglieder/mitgliedshochschulen/kuenstlerische-hochschulen/>

Sie müssen **spätestens am Tag der Antragstellung** eine der oben aufgeführten Voraussetzungen nachweisen.

Erfüllen Sie keine der oben aufgeführten Voraussetzungen, registrieren Sie sich bitte auf der jeweiligen B-Liste.

Insbesondere betrifft dies Studienbewerber*innen und Teilnehmende an studienvorbereitenden Sprachkursen ohne (bedingte) Zulassung zum Studium.

Bitte beachten Sie:

Sollten Sie sich auf der A-Liste um einen vorrangigen Termin beworben haben, **ohne eine dieser Voraussetzungen nachweisen zu können**, wird der Antrag bei Ihrer Vorsprache bei APS bzw. in der Visastelle umgehend und ohne weitere Prüfung zurückgewiesen.

II. FORSCHENDE

1.) Forschende/Doktoranden, die die **folgenden Voraussetzungen** erfüllen, können -- wie bisher-- **direkt einen Termin buchen** in der Kategorie „Nationale Visa für Forscher und Studierende mit Stipendium aus deutschen oder europäischen Mitteln sowie für Forscher mit Arbeitsvertrag sowie deren Familienangehörige bei gemeinsamer Einreise“:

- Stipendium aus überwiegend deutschen oder europäischen Mitteln (> 50 % der Finanzierung des Forschungsaufenthalts)
- Arbeitsvertrag mit einer deutschen Forschungseinrichtung

2.) Forschende/Doktoranden, die **keine dieser Voraussetzungen erfüllen**, haben die Möglichkeit, sich in die **Terminwarteliste** für Forscher und Doktoranden einzutragen.

Miteinreisende Familienangehörige benötigen einen eigenen Termin und können sich ebenfalls in der Terminwarteliste registrieren. Bitte geben Sie den Namen der Familienangehörigen bei der Buchung an, damit wir Ihnen einen gemeinsamen Termin anbieten können.

Bitte beachten Sie:

Sollten Sie als Forscher*in/Doktorand*in einen direkten Termin in der Kategorie „Nationale Visa für Forscher und Studierende mit Stipendium aus deutschen oder europäischen Mitteln sowie für Forscher mit Arbeitsvertrag sowie deren Familienangehörige bei gemeinsamer Einreise“ gebucht haben, **ohne eine dieser Voraussetzungen nachweisen zu können**, wird der Antrag bei Ihrer Vorsprache in der Visastelle umgehend und ohne weitere Prüfung zurückgewiesen.

Wichtig:

Die obengenannten Terminwartelisten in den genannten Kategorien gelten nicht für die Antragstellung an den Visastellen der deutschen Generalkonsulate in Shanghai, Guangzhou, Chengdu und Shenyang. Antragstellende, bei denen die örtliche Zuständigkeit für die Annahme des Visumantrags bei einem der deutschen Generalkonsulate in Festlandchina liegt, wenden sich bitte direkt an die zuständige Visastelle für die Buchung eines Vorsprachetermins.

System to book an appointment for students as well as researchers/Phd candidates at the Visa section Beijing

Due to the pandemic, the personal capacities of the Visa section in Beijing are still considerably reduced.

In order to be able to manage the demand for appointment for visa interviews, the Visa section Beijing has implemented **appointment waiting lists** for some categories of applicants for **national visa**:

Until further notice, there will be **waiting lists A and B for students** and **one waiting list for researchers/Phd candidates**. This procedure ensures that visa applications of applicants with better/higher qualifications can be processed with priority.

You can register in these waiting lists and receive the next available appointment without having to search for appointments regularly in the Embassy's appointment system.

There will be appointment waiting lists for the following visa categories:

-Students with APS procedure

-Students without APS procedure (no doctorate)

-Researchers /PhD candidates without a German or EU scholarship/ without a working contract

I. STUDENTS

Groups in N, P or S procedure are requested to contact the APS directly: visumtermin@aps.org.cn. A registration in the appointment waiting list is **not** necessary.

Students that want to attend a **university of music or arts**, and **have not** completed the APS's **C** procedure, must register in the appointment waiting lists **without** APS.

Please note:

With effect from 1 March 2023 the entry restrictions for travelers from China which have been in effect since 2020 have been lifted. The former criteria for waiting list A and B have been adjusted accordingly.

You can only register in the appointment waiting list A if you fulfill the following criteria:

1. Students with APS procedure:

- Admission of a university in Germany for university studies **and/or**
- Admission to a preparatory college (Studienkolleg)

2. Students without APS procedure (no doctorate):

- Admission of a university in Germany for university studies **or**
- for students of The Arts / music: an invitation for an entrance exam at one of the member universities of the HRK German Rector`s Conference.
The possible Artistic Universities can be found in the following link:
<https://www.hrk.de/mitglieder/mitgliedshochschulen/kuenstlerische-hochschulen/>

You must qualify for one of the above listed requirements on the day of your visa interview.

If you do not qualify for any of the above-listed requirements (e.g. if you are still in the process of applying to a university or want to take part in a preparatory language course but are not yet admitted to a university), please register on the respective appointment waiting list B.

Please note that if you register on appointment waiting list A in order receive an priority appointment without qualifying for one of the respective requirements on the day of your visa interview your application will be refused immediately and without further processing.

II. RESEARCHERS:

1. Researchers/PdD candidates **who meet the following criteria can book a regular appointment directly** in the category "National visa for researchers and PhD candidates with scholarships from German or European funds as well as for researchers with a working contract and their family members with joint entry":

- you have a scholarship that comes predominantly from German or European funds (> 50% of your funding)
- you have a working contract with a German research institute

2. All other researchers/PhD candidates **who do not meet the above listed criteria**, can **only register** in the **appointment waiting list** for researchers and PhD candidates.

Accompanying family members need their own appointment. They can also register in the appointment waiting list. Kindly note the name of family members so we can arrange a joint appointment.

Please note that if you book a direct appointment in the category “National visa for researchers and PhD candidates with scholarships from German or European funds as well as for researchers with a working contract and their family members with joint entry” without qualifying for one of the respective requirements on the day of your visa interview your application will be refused immediately and without further processing.

Important information:

The appointment waiting lists in the above listed categories do not apply for visa applicants in the consular districts of the German consulates in Shanghai, Guangzhou, Chengdu and Shenyang. Applicants who are residents of the consular districts of one of the German consulates in Mainland China are required to contact the respective Consulate`s visa section for booking an appointment.

学生签证和研究人员/博士生签证的预约信息（仅北京签证处适用）

受疫情影响，2020 年以来德国驻华使领馆签证处工作人员人数大幅减少。

在此情况下，针对签证申请人的需求，德国驻北京大使馆今后将在**德国签证（长期签证）**的一些类别中采用**预约等候名单**，包括为**留学生**设立的**预约等候名单 A 和 B**，和一个单为**研究人员**设立的**预约等候名单**。这一流程确保了资格较高的申请者能够得到优先处理。

您在预约等候名单中登记，之后将获得我们分配给您的下一个可用预约名额，不必自己反复查看可约日期。

预约等候名单适用于以下签证类别：

- APS 程序留学生
- 非 APS 程序留学生（不含读博）
- 无德国奖学金/无欧盟奖学金/无工作合同的研究人员/博士生

I. 留学生

留德人员审核部中的 **N 程序**，**P 程序**和 **S 程序**的**团组预约**必须通过邮件登记：visumtermin@aps.org.cn。该团组预约不需要在预约等候名单中登记。

如果签证申请人已赴德留学，但是未完成学业就离开德国，现在想返回德国继续完成学业的签证申请人，需要在非 APS 程序的等候名单中登记。

如果签证申请人申请了德国的艺术学院或者音乐院校的纯艺术类专业，且通过留德审核部 **K 程序**，需要在非 APS 程序的等候名单中登记。

如果签证申请人计划在德国的艺术学院或者音乐院校毕业，且通过留德审核部 **C 程序**，需要在 APS 程序的等候名单中登记。

请注意：

由于自 2020 年起生效的中国赴德旅客入境限制已于 2023 年 3 月 1 日取消，因此之前的 **A 类**和 **B 类**名单的登记要求也做了相应调整。

只有符合以下标准，才可以在名单 A 中登记：

1. APS 程序留学生

- 持有德国高等院校录取通知书并将于该校进行专业学习，且/或
- 持有预科录取通知书

2. 非 APS 程序留学生（非博士生）

- 持有德国高等院校录取通知书并将于该校进行专业学习或艺术/音乐学习
- 持有德国高等院校校长会议（Hochschulrektorenkonferenz）成员校的入学考试邀请函的艺术/音乐生

您可以通过以下链接查找符合该条件的艺术院校：

<https://www.hrk.de/mitglieder/mitgliedshochschulen/kuenstlerische-hochschulen/>

您须最晚于递交申请的当天证明满足上述规定条件中的一条。

如果您不满足上述任何条件，请您在名单 B 中登记。

这尤其适用于没有（有条件的）录取通知书的留学申请人（Studienbewerber）和参加预备语言课程的申请人。

请注意：

如果您申请了 A 类优先预约名额但不能证明能满足其规定的条件，那么在留德人员审核部或签证处面谈时，您的申请将不予受理并被立即退回。

II. 研究人员

1) **满足以下条件**的研究人员/博士生，仍可以同以往一样在“长期签证：获德国或欧洲奖学金的科研人员 and 大学生，以及持工作合同的科研人员及与其同时申请签证的家属”这一类别中**直接进行预约**

- 主要由德国或欧洲基金提供的奖学金（> 50% 的研究资助）
- 与德国研究机构签订了工作合同

2) **不满足上述条件**的研究人员/博士生，可在研究人员和博士生的**预约等候名单**中登记。

陪读的家属也需要单独预约并在预约等候名单中登记。请您在预约时告知家属的姓名，以便我们能提供一个共同的面签时间。

请注意：

在长期签证：“获德国或欧洲奖学金的科研人员 and 大学生，以及持工作合同的科研人员及与其同时申请签证的家属”这一类别预约了的研究人员/博士生，如果您不能证明能满足该类别规定的条件，那么在签证处面谈时，您的签证申请将不予受理并被直接退回。

重要提示：

对上述签证类别采用预约等候名单的措施不适用于上海、广州、成都及沈阳领馆的签证申请。属于中国大陆地区的其他德国领馆管辖范围内的签证申请人，请直接联系相关签证处预约面谈时间。